



Mark your Calendar



June 26 (Sun) 1pm-3pm Meet up
@ Season's Dumpling
July 5 (Tue) 7am Jax Beach Cleaning
August 28 (Sun) Meet up
Location TBA

新緑が美しい季節になりましたね。しばらくは過ごしやすい爽やかな日がありましたが、このところ日中は30°Cを超える日が続いていよいよフロリダの夏がやってきた！という感じでしょうか。気温の変化で皆様体調崩されたりしていませんか。

アメリカ国内では行動制限もほぼなくなり、日本もようやく外国人の受け入れを始めるようです。今年の夏は多くの方が日本への帰国をお考えではないでしょうか。先月のニュースレターでもご案内しましたが、帰国なさる前は、必ず厚生労働省のホームページを確認して、不備の内容にお出かけください。

Happy May to everyone! We'd had great nice weather early May, but it's been very hot and humid these days. It seems Florida Summer Has Come! I've been here in Florida for just 4 years, but I still struggle this humidity and heat. Hope everyone enjoys this summer. Since covid restrictions has been lifted in the states, and finally Japan is going to open the door to the foreigner. I heard many of you are going back to Japan. Please check the latest information on the Ministry of Health, Labor and Welfare website before travelling.



5月15日(日)にオレンジパークで開催されましたファーマーズマーケットに出店しました！当日は会員の皆さんにもボランティアとして参加いただいて、無事に終わることができました。

(なんと！写真を撮り忘れちゃった！ゴメンナサイ)今回はワールドオブネーションで売れ行きよかった抹茶レモネードを始め、最近お馴染みの美佐子さんのコーヒゼリーやあんぱん。今回初の試みとして、焼きそばパンならぬスパゲッティパン、それにきえ会長が日本から届

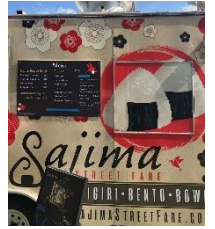
けてくれたお菓子も販売しました。日本食フードトラックの佐島ストリートフェアさんも出店されていて、私たちも美味しいおにぎりを堪能することができました。こうしてブースを出させていただいて、地元の方々と触れ合うことで、日本を知ってもらえたのではないかと思います。とても暑い一日で



したが、初めてお会いする日本人の方もいらっしや、楽しいひと時を過ごすことができました。わざわざ足を運んでくださった皆様、本当にありがとうございました。

ました。

そして、ボランティアとして参加してくれた、Akiko Andersonさん、Chieko Harrisさん、Yumiko Arredondoさん。暑い中本当にありがとうございました。今回の売上げは、今後の日本人会のイベント、保険料等に充てられます。



IAJ participated in Orange Park Farmers' Market on May 15. We sold popular items such as Misako's coffee Jelly, Sweet bean paste bread (Anpan) and Spaghetti hot dog for the first time! American kids loved Japanese snack shipped by Kie Young from Japan!

Our dear friend, Japanese Food truck, Sajima street fare was there, too. It was a hot day, but we had fun with meeting and chatting locals and also some Japanese new here visited us too! Thank all of you visited us there, hope you enjoyed this event. By participating in such an event, we hope that it will be great opportunity for the community to get to know Japan and Japanese culture.

Special thanks to the volunteers, Mrs. Akiko Anderson, Mrs. Chieko Harris and Mrs. Yumiko Arredondo. We couldn't make it happen without your help. Thank you so much.

(Sorry I forgot to take pictures on that event!)



5月には Asian American Pacific Islander Heritage Celebration Month ということで、ジャクソンビル市の Mayer's

Asian American Advisory Board の主催で、Asian American Pacific Islander

Heritage Celebration と奨学金授与式が 5月24日(火)に開催されました。当日は、日本をはじめとするアジア各国から、約160名が参加し、奨学金授与式と Heritage Month をお



祝いました。各国の民族衣装を着た出席者も多く、伝統舞踊なども披露され、とても華やかな会となりました。在マイアミ日本国総領事館からも足立主席領事が出席してください、スピーチで花を添えていただきました。短い時間でしたが様々な国の方々と交流ができ、ジャクソンビル日本人会を多くの方々に知っていただくことができたのではないかと思います。いつの日か他のアジアの国々の皆さんとコラボレーションをしたイベントを企画できたらいいと思います。



As you know,
May is the Asian
American Pacific

Islander Heritage Month. The Mayor's Asian American Advisory Board held the festival on May 24, Tuesday. Over 160 people participated in this event, and 4 high school students got scholarship.

Some participants wore traditional attire, our president Kie wore beautiful Kimono. We enjoyed each country's dancing and singing performance, it was very interesting and festive. And also we had a special guest from Consulate-General of Japan in Miami, Mr. Adachi, Deputy Consul-General gave a speech.

As we participated in this kind of event, we made great connections with other Asian countries. We hope to organize special events with other countries someday.



5月8日は母の日でしたね。皆さんご存じかもしれませんが、母の日の由来について調べてみました。母の日はアメリカ発祥の記念日です。1907年にアンナ・ジャービスという女性が、亡くなった母親を追悼する

ために、フィラデルフィアの教会で母親をしのぶ会を開きます。この時に、アンナは母親が好きだった白いカーネーションを参列者に配りました。これをきっかけに母を敬う機会を作ろうという運動がアメリカ中に広がり、1910年にはウエストバージニア州知事が「5月第2日曜日を母の日とする」と宣言。1914年にはアメリカ議会で正式に母の日が制定されました。現在多くの国が5月第2日曜日を母の日としていますが、ノルウェーは2月の第2日曜日、ジョージアは3月

3日、ロシアやベトナム、ブルガリアなどは3月8日、タイやコスタリカは8月だったりするようです。

ちなみに、日本に母の日が初めて伝わったのは、大正時代。当時はキリスト教関係の団体が広めていたそうで、1931年に昭和天皇の皇后様の誕生日(3月6日)を母の日と制定されたのですが、一般には普及しませんでした。国民的行事となったのは1937年。きっかけはやはりお菓子メーカーが「母の日大会」を開催し、お母さんと子供が楽しんだこのイベントが広まり知名度が上がったそうです。

1年に一度と言わず何度でも、日ごろの感謝を伝えたいものですね。

Did you celebrate Mother's Day? I'm sure some of you have already known how it started, but I did some research about it.



This holiday originated in the states. Anna Jarvis of Philadelphia held a memorial service for her at mother's church on May 12, 1907. Within five years virtually every state was observing the day and in 1914 U.S. Pres. Woodrow Wilson made it a national holiday. Jarvis had promoted the wearing of a white carnation as a tribute to one's mother, the custom developed of wearing a red or pink carnation to represent a living mother or a white carnation for a mother who was deceased.

Many countries celebrate Mother's Day on the second Sunday of May, however some countries are different. In Norway, it's February, Georgia is March 3rd, Russia and Vietnam is March 8 and Thailand and Costa Rica is in August.

This holiday came to Japan in 1930's. At first, it was established on the Showa empress's birthday, March 6 but it wasn't well known. However, in 1937, one company held the Mother's day event, and it became more popular in Japan.

We should tell our appreciation to our mother more often!

Japanese Association of Jacksonville
ジャクソンビル日本人会
Megumi Mudrick
事務局・会計 マドリック 恵

ジャクソンビル日本人会(JAJ)は、あらゆる人種・国籍または民族すべての権利を認めています。私たちは、イベント・プログラムの管理において、人種、肌の色、または民族に基づいた差別はしません。ジャクソンビル日本人会は501(c)(3)非営利組織です。Japanese Association of Jacksonville (JAJ) admits members of any race, nationality or ethnic origin to all rights. We do not discriminate on the basis of race, color, or national or ethnic origin in administration of event/programs. JAJ is a 501(c)(3) non-profit organization.